

## Staatskanzlei (STA) - Chancellerie d'Etat (CHA)

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 11  
Fax +41 31 633 75 05  
info@sta.be.ch

Mail  
Internet  
Intranet  
Organigramm  
Organigramme

<http://www.sta.be.ch>  
<http://wwwin.sta.be.ch>

[Link](#)  
[Lien](#)

Staatsschreiber	Auer Christoph, Dr. iur., Fürsprecher	+41 31 633 75 01
Vizestaatsschreiberin	Tschumi Walder Mirjam	+41 31 633 75 31
Vizestaatsschreiber/Vice- chancelier	Gaffino David	+41 31 633 75 46
Sekretariat Staatsschreiber Leiterin Protokoll	Müller Kathrin	+41 31 636 64 08

### Kommunikationsbeauftragter des Regierungsrates (KBRR) Chargé de communication du Conseil-exécutif (CCCE)

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 91  
Fax +41 31 633 75 97  
kommunikation@be.ch

Mail  
Kommunikationsbeauftragter des  
Regierungsrates

Kräuchi Christian  
+41 31 633 75 18

### Personaldienst (PD) - Service du personnel (SP)

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 14  
Fax +41 31 633 75 05

Leiterin  
Heinz-Schreyer Tanja

+41 31 633 75 07

### Amt für Regierungsunterstützung und politische Rechte (ARP) Office du soutien au gouvernement et des droits politiques (OGDP)

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 11  
Fax +41 31 633 75 05  
info@sta.be.ch

Mail  
Amtsvorsteherin  
Vizestaatsschreiberin  
Stellvertreter  
Stellvertreter

Tschumi Walder Mirjam  
+41 31 633 75 31  
Braun Tilman  
+41 31 633 73 45  
Wyler Stefan  
+41 31 633 75 65

### Sekretariat des ARP (SEKR) - Secrétariat de l'OGDP (SECR)

Assistentin  
Pfister Natascha

+41 31 633 73 39

### Fachbereich für Recht und Führungsunterstützung (RFU) Domaine du droit et du soutien aux fonctions de direction (DFD)

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 20  
Fax +41 31 633 75 87

Juristin  
Jurist

Mäder Jana  
+41 31 633 75 06  
Dietschi Philippe  
+41 31 636 18 38

**Fachbereich für politische Rechte (PR)  
Domaine des droits politiques (DP)**

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 11  
Fax +41 31 633 75 05

Leiter Wyler Stefan  
Stellvertreterin Hauck Bässler Annina

+41 31 633 75 65  
+41 31 633 73 43

**Dienst für Regierungsrats- und Grossratsgeschäfte (RRGR)  
Service des affaires du Conseil-exécutif et du Grand Conseil (CEGC)**

Postgasse 68, 3011 Bern  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 11  
Fax +41 31 633 75 05  
info.regierungsrat@sta.be.ch  
[Link](#)

Mail  
Intranet  
Leiterin Rügsegger Caroline

+41 31 636 27 87

**Empfang (EMPF) - Accueil (ACC)**

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 11  
Fax +41 31 633 75 05  
info@sta.be.ch

Mail

**Fachbereich für Informationsmanagement (IM)  
Domaine de la gestion de l'information (GI)**

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 11  
Fax +41 31 633 75 05  
info@sta.be.ch

Mail

Leiter Braun Tilman +41 31 633 73 45

**Informatikdienst (IT) - Service informatique (IT)**

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 71 00  
Fax +41 31 633 75 05  
helpdesk@sta.be.ch  
<http://www.in.sta.be.ch>

Mail

Intranet

Leiter Chalverat Marc +41 31 633 75 41

**Amt für Zweisprachigkeit, Gesetzgebung und Ressourcen (AZGR)  
Office du bilinguisme, de la législation et des ressources (OBLR)**

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 20  
Fax +41 31 633 75 87  
info.azgr@sta.be.ch

Mail

Amtsvorsteher/Chef d'Office Gaffino David +41 31 633 75 46

Vizestaatsschreiber/Vice-  
chancelier

Stellvertreter Rufener Marcel +41 31 633 75 40

**Französischsprachiges Sekretariat (FraS)  
Secrétariat de langue française (SLF)**

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 20  
Fax +41 31 633 75 87

Co-Leiterin Gonzalez Ana

+41 31 633 75 54

**Zentraler Übersetzungsdienst (ZÜD)  
Service central de traduction (SCT)**

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 20  
Fax +41 31 633 75 87  
info.traduction@sta.be.ch

Mail

Leiterin/Cheffe Dallier Claire

+41 31 633 75 26

**Zentraler Terminologiedienst (ZTD)  
Service central de terminologie (SCTerm)**

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 30  
Fax +41 31 633 75 87  
info.terminologie@sta.be.ch

Mail

Leiterin/Cheffe Pulitano Donatella

+41 31 633 75 29

**Dienst für begleitende Rechtsetzung, jurassische Angelegenheiten und  
Zweisprachigkeit (RJZ)  
Service de la législation, des affaires jurassiennes et du bilinguisme (LJB)**

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 20  
Fax +41 31 633 75 87

Leiter Caussignac Gérard

+41 31 633 75 23

**Fachstelle für begleitende Rechtsetzung (FBR)  
Domaine du suivi législatif (DSL)**

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 20  
Fax +41 31 633 75 87

Leiter/Chef Deppeler Lukas

+41 31 633 75 19

**Fachstelle für Zweisprachigkeit und jurassische Angelegenheiten (ZJA)  
Domaine du bilinguisme et des affaires jurassiennes (BAJ)**

Juristin Brunner Caroline

+41 31 633 75 21

**Generalsekretariat des Bernjurassischen Rats (GS BJR)  
Secrétariat général du Conseil du Jura bernois (SG CJB)**

Rue des Fossés 1, case postale 524, 2520 La Neuveville  
Auskunft/Renseignements

+41 32 493 70 73  
Fax +41 32 493 70 74  
info.cjb@sta.be.ch

Mail

Internet

<http://www.conseildujurabernois.ch>

Generalsekretärin/Secrétaire  
générale Maradan Kim

+41 31 636 57 62

**Generalsekretariat des Rats für französischsprachige Angelegenheiten des  
zweisprachigen Amtsbezirks Biel/Bienne (GS RFB)  
Secrétariat général du Conseil des affaires francophones du district bilingue de  
Biel/Bienne (SG CAF)**

Faubourg du Lac 45, case postale 358, 2501 Biel/Bienne  
Auskunft/Renseignements

+41 31 323 28 70  
Fax +41 31 323 28 71  
info.caf@sta.be.ch

Mail  
Internet

<http://www.caf-bienne.ch>

Generalsekretärin/Secrétaire générale	Bailat Stéphanie	+41 31 636 52 85
Sekretärin/Secrétaire	Gonzalez Ana	+41 31 633 75 54

**Abteilung Ressourcen (RA) - Section des ressources (RE)**

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 11  
Fax +41 31 633 75 05  
info@sta.be.ch

Mail		
Leiter	Rufener Marcel	+41 31 633 75 40
Stellvertreter	Hofer Christian	+41 31 633 75 70

**Finanzdienst (FD STA) - Service des finances (SF CHA)**

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 47  
Fax +41 31 633 75 05

Leiter	Hofer Christian	+41 31 633 75 70
Stellvertreterin	Steiger Marie-Louise	+41 31 633 75 47

**Zentrale Beschaffungsstelle Büromaterial und Print (ZBS BP)  
Centrale d'achat cantonale des fournitures et des imprimés (CAC FI)**

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements  
Intranet

+41 31 633 75 69/72  
[Link](#)

Leiter	Wagner Martin	+41 31 633 75 69
--------	---------------	------------------

**Rathausverwaltung (RV)  
Administration de l'Hôtel du gouvernement (AHG)**

Rathausplatz 2, Postfach, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 50  
Fax +41 31 633 13 54

Mail	rathausverwaltung@sta.be.ch
------	-----------------------------

Öffnungszeiten: 07:30-12:15h, 13:15-17:00h

Bitte lange läuten lassen

Co-Leiterin	Zimmermann Christine	+41 31 633 73 94
Co-Leiter	Schneeberger Roland	+41 31 633 73 95

## **Kommunikation Kanton Bern (KomBE) Communication du canton de Berne (ComBE)**

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements  
Mail  
Internet

+41 31 633 75 91  
kommunikation@be.ch  
[www.be.ch/kommunikation](http://www.be.ch/kommunikation)

Amtsvorsteher	Kräuchi Christian	+41 31 633 75 18
Stellvertreterin	Tonasso Demmler Emanuela	+41 31 633 75 94
Kommunikationsberaterin		
Leiterin Sekretariat	Bühlmann Barbara	+41 31 633 75 90
Beauftragter für Aussenbeziehungen	Moser Thomas	+41 31 633 75 32

## **Staatsarchiv (StAB) - Archives de l'Etat (AEB)**

Falkenplatz 4, Postfach 8424, 3012 Bern  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 51 01  
Fax +41 31 633 51 02  
info.stab@sta.be.ch

Mail		
Staatsarchivarin	Studer Immenhauser Barbara	+41 31 633 51 10
Stellvertreter	Barras Nicolas	+41 31 633 51 13
Wissenschaftlicher Mitarbeiter		

## **Kantonale Fachstelle für die Gleichstellung von Frauen und Männern (FGS) Bureau cantonal de l'égalité entre la femme et l'homme (BEFH)**

Postgasse 68, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 77  
Fax +41 31 633 75 89  
info.fgs@sta.be.ch

Mail		
Leiterin	Ruf Barbara	+41 31 633 75 78

## **Parlamentdienste des Grossen Rates (PARL) Services parlementaires du Grand Conseil (PAR)**

Postgasse 68, 562, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 81  
Fax +41 31 633 75 88  
gr-gc@be.ch

Mail  
Internet <http://www.gr.be.ch/gr/de/index/parlamentdienste/parlamentdienste.html>  
Intranet [Link](#)

Generalsekretär des Grossen Rates	Trees Patrick	+41 31 633 75 82
Stellvertreterin	Bundi Caldelari Christina	+41 31 633 75 83
Amtssekretariat	Leban Maria	+41 31 633 75 81

## **Kommissionendienst (KD) - Service des commissions (SDC)**

Postgasse 68, 562, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements

+41 31 633 75 81  
Fax +41 31 633 75 88  
gr-gc@be.ch

Mail		
Leiter	Clémençon Dominique	+41 31 633 75 86

## **Finanzkommission (FiKo) - Commission des finances (CFin)**

Leiter	Clémençon Dominique	+41 31 633 75 86
--------	---------------------	------------------

### ***Geschäftsprüfungskommission (GPK) - Commission de la gestion (CGes)***

Geschäftsleitender Ehrler Michael +41 31 633 75 12  
Kommissionensekretär

### ***Justizkommission (JuKo) - Commission de justice (CJus)***

Geschäftsleitende Kauz Hannah +41 31 633 75 85  
Kommissionensekretärin

### ***Kommission für Staatspolitik und Aussenbeziehungen (SAK) Commission des institutions politiques et des relations extérieures (CIRE)***

### ***Bildungskommission (BiK) - Commission de la formation (CFor)***

Geschäftsleitende Ben Rhouma Sibylle +41 31 633 73 12  
Kommissionensekretärin

### ***Gesundheits- und Sozialkommission (GSoK) Commission de la santé et des affaires sociales (CSoc)***

Geschäftsleitende Lanfranchi Priska +41 31 633 75 84  
Kommissionensekretärin

### ***Bau-, Energie-, Verkehrs- und Raumplanungskommission (BaK) Commission des infrastructures et de l'aménagement du territoire (CIAT)***

Geschäftsleitende Bernhard Hänni Anna +41 31 635 36 02  
Kommissionensekretärin

### ***Sicherheitskommission (SiK) - Commission de la sécurité (CSec)***

Geschäftsleitende Ben Rhouma Sibylle +41 31 633 73 12  
Kommissionensekretärin

### ***Beratung Grosser Rat (BERGR) - Service de conseil (SC)***

Leiterin Lagger Sandra +41 31 633 73 50

### ***Guichet Grosser Rat (GUICH) - Guichet Grand Conseil (GUICH)***

Postgasse 68, 562, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements +41 31 633 75 75

Mail Fax +41 31 633 75 05  
Intranet gr-gc@be.ch  
[www.be.ch/gr](http://www.be.ch/gr)

Sachbearbeiterin Oberer Aline +41 31 633 73 53  
Sachbearbeiterin Stähli Lilian +41 31 633 73 54

### ***Betrieb (BETR) - Service de soutien logistique (SSL)***

Leiterin Himmelreich Claudia +41 31 633 73 44

### ***Rechtsdienst (RDPARL) - Service juridique (SJPARL)***

Postgasse 68, 562, 3000 Bern 8  
Auskunft/Renseignements +41 31 633 75 81/80

Mail Fax +41 31 633 75 88  
gr-gc@sta.be.ch

Leiterin Bundi Caldelari Christina +41 31 633 75 83

**Stiftung Archiv des ehemaligen Fürstbistums Basel (AFB)**  
**Fondation des Archives de l'ancien Evêché de Bâle (AAEB)**

Rue des Annonciades 10, 2900 Porrentruy  
Auskunft/Renseignements

+41 32 466 32 43  
Fax +41 32 466 32 43

Verwalter

Rebetez Jean-Claude

+41 32 466 32 43